



生态文明系列丛书 主编 俞可平

生态文明与马克思主义

*Shengtai Wenming
yu Markesi Zhuyi*

李惠斌 薛晓源 王治河

主编



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press





生态文明系列丛书 主编 俞可平

生态文明与马克思主义

*Shengtai Wenming
yu Makesi Zhuyi*

李惠斌 薛晓源 王治河 主编



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press



图书在版编目(CIP)数据

生态文明与马克思主义/李惠斌,薛晓源,王治河主编.

—北京:中央编译出版社,2008.10

(生态文明系列丛书)

ISBN 978-7-80211-769-3

I. 生...

II. ①李...②薛...③王...

III. 马克思主义-生态学-学术会议-文集

IV. A811.693-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第156094号

生态文明与马克思主义

出版人 和 龔

责任编辑 朱 虹

特约编辑 苑 洁

责任印制 尹 璐

出版发行 中央编译出版社

地 址 北京西单西斜街36号(100032)

电 话 (010)66509236 66509360(总编室) (010)66509350(编辑室)
(010)66509364(发行部) (010)66509618(读者服务部)

网 址 www.cctpbook.com

经 销 全国新华书店

印 刷 北京瑞哲印刷厂

开 本 787×960毫米 1/16

字 数 215千字

印 张 15.75

版 次 2008年10月第1版第1次印刷

定 价 39.00元

本社常年法律顾问:北京建元律师事务所首席顾问律师 鲁哈达

凡有印装质量问题,本社负责调换。电话:(010)66509618

生态文明系列丛书编委会

主 编：俞可平

编委会成员：吴凤章 潘世建 何增科

李惠斌 曹荣湘 薛晓源

陈家刚 冯 雷

总 序

改革开放以来，中国的社会经济现代化取得了举世瞩目的巨大成就。按照可比价格计算，中国的国民总收入在 1979 年至 2005 年的 26 年间，以年均 9.7% 的速度增长，从 1978 年的 3645.2 亿元上升到 2005 年的 183956.1 亿元。人均国内生产总值从 1978 年的 381 元上升到 2005 年的 14040 元。农村居民家庭人均纯收入从 1978 年的 133.6 元提高到 2005 年的 3254.9 元；城镇居民家庭人均可支配收入从 1978 年 343.4 元提高到 2005 年的 10493 元。中国人民正在享受现代化所带来的甜蜜果实：不消说早年曾被当做“共产主义社会理想生活”的“楼上楼下电灯电话”早已习以为常，而且私人汽车、花园别墅、出国旅游这些曾经谁都不敢奢望的生活对于不少人来说也已经成为现实。

然而，好东西往往要付出代价。环境的破坏、生态的失衡、气候的变暖、资源的短缺等等，便是人类为现代化付出的沉重代价。中国人民在享受现代化建设甜蜜成果的同时，也正在“饱尝”生态破坏和环境恶化所带来的苦果。

例如，我国城市的大气和水污染问题就十分严重。酸雨面积占国土面积的 1/3，七大水系近一半河段严重污染。2005 年，工业固体废

生态文明与马克思主义

物达 1.3449 亿吨，城市垃圾年产量达 1.5 亿吨，其中大多数没有经过无害化处理。2005 年监测的 522 个城市中，空气质量达到国家一级标准的只占 4.2%。我国城市空气中的颗粒物或二氧化硫含量在全世界属最高之列，每年约有 20 万人因室外空气污染死亡，10 万人因室内空气污染死亡，约 1100 万次急诊是由空气污染引起的。去年的松花江污染事件和今年的太湖蓝藻事件，更使国人惊愕不已。

又如，国家环保总局发布的《2005 年中国环境公报》显示，目前我国水土流失面积达 356 平方公里，占国土总面积的 37.1%。自 20 世纪 90 年代以来，我国每年新增水土流失面积 1.5 万多平方公里，新增草地退化面积 2 万平方公里、土地“沙化”面积 2460 平方公里、土地“石化”面积 2500 平方公里。2005 年，中国全海域发生赤潮 82 次，和 2004 年相比，有毒藻类引发的赤潮次数和面积大幅增加。

再如，自然资源短缺并且开发利用不合理。水资源紧缺是我国最严重的资源危机，目前有 100 多个城市严重缺水。我国的人均耕地仅 1.4 亩，不到世界人均耕地水平的一半。我国人均森林占有面积为 1.9 亩，仅为世界人均占有量的 1/5；人均森林蓄积量为 9.048 立方米，仅为世界人均蓄积量的 1/8。据估算，我国因各种人为因素造成破坏和废弃的土地近 2 亿亩，其中仅采矿破坏的土地约为 9000 万亩，这个数字还在持续变大，每年有百万亩新增的废弃地得不到及时复垦。

日益严重的生态环境问题，不仅使人与自然之间变得不和谐，而且也使人与人之间变得不和谐，近年来因环境污染而引发的冲突事件有增无减。所有这些都正在催醒中国人民的环境保护意识，迫使政府和民众更加重视生态保护。中国古代关于人与自然和谐发展的“天人合一”理想，经过长时期的沉寂之后，再度在中国知识分子中间引起极大反响。近年来，诸如“可持续发展”、“环境保护”、“生态平衡”、“绿色 GDP”、“人与自然和谐相处”、“生态文明”等概念便成为中国政府和知识分子议论最多、讨论最热烈的话题之一。我自

己对“生态文明”这一概念情有独钟，认为这是一种值得大力弘扬的人类理想发展状态。

生态文明就是人类在改造自然以造福自身的过程中为实现人与自然之间的和谐所做的全部努力和所取得的全部成果，它表征着人与自然相互关系的进步状态。生态文明既包含人类保护自然环境和生态安全的意识、法律、制度、政策，也包括维护生态平衡和可持续发展的科学技术、组织机构和实际行动。如果从原始文明、农业文明、工业文明这一视角来观察人类文明形态的演变发展，那么可以说，生态文明作为一种后工业文明，是人类社会一种新的文明形态，是人类迄今最高的文明形态。

作为人类文明的一种高级形态，生态文明是人与自然关系的一种新颖状态，是人类文明在全球化和信息化条件下的转型和升华。人类本身就是自然生态的组成要素之一，正如胡锦涛总书记所说，“自然界是包括人类在内的一切生物的摇篮，是人类赖以生存和发展的基本条件”。建设生态文明，归根结底是为了人类自身的利益，良好的自然生态，是人类幸福生活不可或缺的要素。因此，在建设生态文明的过程中，人类自身是生态文明的主体，处于主动而不是被动的地位。建设生态文明，绝不是人类消极地向自然回归，而是人类积极地与自然实现和谐。人类既不能简单地去“主宰”或“统治”自然，也不能在自然面前消极地无所作为。换言之，“以人为本”既是科学发展观的出发点，也是我们建设生态文明的基本出发点；最大限度地实现人类自身的利益，也正是我们建设生态文明的归宿。

从2005年开始，中共中央编译局与中共厦门市委市政府联合设立了一个关于建设生态文明的重大课题，试图从理论上对厦门市建设生态文明的经验和教训作一系统的总结，并且在此基础上对生态文明的概念、科学发展观与生态文明、建设生态文明的道路、国外建设生态文明的做法、社会主义生态文明与物质文明、政治文明和精神文明的相互关系等问题进行深入研究。在课题的研究过程中，中央编译出版社与课题组的同志决定联合编辑出版一套《生态文明系列丛书》，以

生态文明与马克思主义

便汇集局内外关于生态文明的若干重要研究成果。作为该课题的总负责人，我十分赞同这一设想。如果这套丛书的出版能进一步推动我国学术界对生态文明的研究，并对各级政府建设中国特色的生态文明起到一些积极的作用，则幸甚。

是为序。

俞可平

2007年6月7日夜于方圆阁

序 一

[美] 小约翰·柯布

张言亮 译 李义天 校

整个世界处于危机之中。虽然给我们带来这场危机的环境破坏，是由千万年间的整个文明进程所造成的，然而，正是建立在矿石燃料基础上的工业文明，自过去两个世纪以来，极大地加快了人类生活的自然环境的这种退化。

工业化使产品的快速生产成为可能，并且使世界的某些部分遍布繁华。在这一过程中，资本主义和马克思主义一样，看到了用于解决人类许多最严峻问题的方案。它们都发现，传统的价值和教导——关于自然、关于人类共同体以及关于生活的真正目的——阻止了经济增长。它们都相当成功地破坏了这些传统。对它们来说，增长取代了传统的献身目标（traditional objects of devotion）。而这一新“神”需要巨大的牺牲，并且已经遭受到巨大的牺牲。

在20世纪60年代晚期，出现了第一次大众觉醒的巨大浪潮，大众意识到人类为经济增长正在付出代价。在美国，有好几年，公众的反应

* 作者（John B. Cobb Jr.）系美国克莱蒙研究生大学终身教授，著名后现代思想家和生态经济学家，“柯布共同福祉奖”创建人，美国过程研究中心创会主任，美国中美后现代发展研究院院长。

超过了政党政治。这导致在 20 世纪 70 年代早期出现大量专门旨在保护自然环境的立法。人们普遍意识到，一个可持续的社会比无穷无尽的增长更为重要。

然而在 20 世纪 70 年代中期，资产阶级认识到，采取保护自然世界的措施威胁到他们的财富所赖以建立的整个系统。其领导人把讨论的主题从“可持续社会”（sustainable society）转向“可持续增长”（sustainable growth）。20 世纪 80 年代，他们完全控制了美国政府。从那以后，可持续增长意味着：几乎所有东西都被私有化，自然藩篱被打破以促进资本的流动。所有这一切加速了地球的退化，好像地球跟他们没有关系一样。尽管对人类生活的自然环境的关心被忽视了，但这种关心从来没有被完全抑制。

在 20 世纪 70 年代，很少有人知道工业发展对气候的威胁。这种新型的危险元素甚至困扰着资本主义的领导们。他们最初的反应是，否认其中有任何重要的关联。通过这种否认，他们阻止美国接受《京都议定书》，并且推迟了这种为人们所急需的政府行动达 10 多年之久。然而，他们最终被迫接受了这一科学证据，这是无法抵抗的。而现在，从他们第一次意识到需要改变之后的 40 年，又出现了一次新的觉醒。

为了我们的子孙后代，我们必须希望这次觉醒会导致更为深远的改变。然而，美国并没有关于这种改变的公共讨论。就像明显需要对二氧化碳排放进行征税这样简单的事情，都没有在政治上考虑其可行性。艾尔伯特·戈尔（Albert Gore）的电影虽然促进了新的觉醒，但他却暗示技术改变可以满足一切的需要。再说，这些技术也很难实行。同时，我们还花费了巨大的资源在近东地区搞些不得人心的军事冒险。虽然美国有能力采取积极措施以应对全球变暖的危机，但是没有任何迹象显示出她会引领世界走向“生态文明”。

那么，中国如何呢？中国可能作出如此迫切为人所需的表率吗？中国虽然显示出它比任何一个民族都更为开放地接受新的进步措施，并且表达了强烈而富有希望的承诺，但是在实际的实践中，它并没有作出表率。确实，在拖延承认工业社会正在改变地球气候这一方面，它与美国

都负有责任。中国以其快速的工业化以及经济、军事、政治力量上的荣耀而让世界刮目相看。确切地说，中国的辉煌成功也使其成为全球变暖的最大贡献者。

尽管如此，我仍然希望中国将领导这场改变。首先，尽管很难说中国目前的经济实践在任何传统的意义上是马克思主义的，但我相信马克思对普通人的深切关怀仍然对其领导们深有影响。这种关怀并非美国资本主义精英们的特征，我怀疑这也并非是中国新经济阶层的特征。当前中国政府仍然不得不构建一个为大多数人提供美好生活的社会，随着中国新经济阶层力量对政府行动影响的不断成长，这一机遇会有夭折的危险。但是在当前，感谢马克思的影响，对大多数穷人生活的真正关心，这仍然影响着中国政府的政策。

第二，中国的传统尽管被压抑了一个多世纪，但它仍然在塑造中国人的情感方面发挥着作用。最近对和谐社会的强调反映了中国传统的影响，我相信它也表达了中国领导者本真的、真切的关怀。尽管现代西方把个人视为自我封闭且互相分离的这一方式在当前中国的现代化形式中有所表达，但它在中国并没有很深的根基。一种真正意义的共同体和相互责任在中国依然存活着。

当然，我们所考虑的和谐主要是人与人之间的和谐。而在中国传统中，这也包括人与自然的和谐。事实上，尽管中国的自然环境在民众手中遭到可怕的创伤，但我相信，与自然和谐共处的冲动仍是大多数中国百姓的一种真实看法。所有文明的那种与自然相疏离的特征，在中国的影响要比在西方小得多。

这些建立生态文明的资源并不能确保生态文明一定能够建立得起来。对目前以石油类型为基础的快速工业化的热衷仍会继续下去，尽管这会给世界和中国带来可怕的后果。像在美国一样，中国的生态关注可能会继续被忽视。同时，追求工业化的方式会使财富集中在少数人的手中，并且，这些人很快会变得足够有力量，以至于共产党的领导们无法对其加以控制。中国可能会变成像美国那样一个富人统治的国家。

我的观点是，这种命运在今天并不是完全无法避免的。给我希望的

第三点在于，中国人民懂得巨大的社会变革是可能的。他们之所以懂得这一点，是因为他们以前经历过这种变革。因此，他们能够考虑根本的建议，而不是把这种建议仅仅当做无聊的幻想。当前的和谐社会目标可以在再生农业和可持续城市的梦想中得到深化，令各个城市和谐地互相补充。这一目标可以从增加工业生产转换为满足人类对各种物品和服务的需要，以及满足人类在共同体中尊严的需要。

西方的过程思想者如何能够提供帮助呢？或许我们很少能够有所帮助，但是因为很多中国人转向我们寻求指导，那么我们当然就要提供我们所能做的一切。我们跟随阿尔弗雷德·诺斯·怀特海（Alfred North Whitehead）的脚步，他的观点在西方的社会背景中不仅被视为偏激而且长期被人忽视。正如他所认识到的，与现代西方的主流思想相比，他在很多方面更为接近古代中国的思想者。怀特海的思想本来就是生态的；自从 20 世纪 60 年代晚期以来，我们就一直在反思他的思想与这个深陷生态危机的世界之间的潜在实践关联。我们的观点和建议在美国并没有被认真对待，但是它们对中国的思考来说是可行的，它们在中国的障碍似乎要小得多。

怀特海是一位数学物理学家，他根据他那个时代的新近的物理学革命而重新思考实在的本质。中国到目前为止所模仿的西方的现代化，是建立在 18—19 世纪物理学的基础上的。而相对论和量子物理学的启示与它们相当不同。但除了有限的物理学分支外，西方的“现代”大学到目前为止仍然忽视这一改变，中国的大学也追随这种做法。但是，中国能够从追随西方的过时类型转到挖掘我们目前所有研究分支的知识含义上。中国大学可以用这种方式对和谐社会和生态文明作出贡献。西方怀特海的门徒们也可以在这一任务上提供帮助。

向这一方向的转移，可能对技术和工业有重大的意义。对中国来说，它确实不必献身于目前这种基于支配性模式的工业发展。科学前沿暗示人们，要以相当不同的方式生产所需的产品。在工业世界的很多领域，虽然已经发生了很多类似的事情，但这些新的发展仍然为人所忽视。如果不能快速转向新的生产方式，那么随着以石油为基础的经济

衰退，真正需要的产品将很难得到。

中国的生态文明不仅深深植根于中国的传统，而且也深深植根于比现代世界更为先进的科学技术。中国可能领导世界进入生态文明。希望如此！

我要感谢中央编译局对这次“马克思主义与生态文明”会议的大力支持。尤其要感谢三位马克思主义学者：李惠斌先生、薛晓源先生以及王治河博士，感谢他们的深入见解，感谢他们为使这次会议成功所作出的不懈努力，感谢他们在这么短的时间里使本书得以出版。

序 二

[美] 大卫·格里芬

李 溪 译

中国政府是世界上第一个把建设“生态文明”作为主要目标的政府。虽然宣布一个目标和实际地采取措施去推动它还存在着很大的差距，但是，这种宣布本身就是非常重要的一个步骤。

10 多年前，我在《后现代科学》一书中文版序言中提出，希望中国在推动其现代化的进程中避免西方式现代化的破坏性结果。这样的话，中国至少会在这方面进入后现代。通过提倡发展生态文明，中国已经显示了向这种后现代方向迈进的意图和决心。

这一点极其重要，因为只有中国和印度（与美国和欧洲一道）尽快采取这种后现代转向，我们这个星球上的文明才会有机会幸存。

说到后现代转向，我指的是采纳建设性后现代主义的观点，坚持最好的现代性而拒绝其否定或消极的方面。虽然建设性后现代主义有许多维度，然而最重要的维度是其对于人类现代物质文明与自然界之间整体的和谐关系的驱动导向作用。因此，建设性后现代主义也可以称为“生

* 作者（David Ray Griffon）系美国克莱蒙研究生大学宗教哲学教授，著名后现代思想家，美国过程研究中心执行主任。新著《9·11 新珍珠港》把他的知名度推向了顶峰。

态后现代主义”。

在我自己关于建设性后现代主义或生态后现代主义的思考与写作中，我受到了阿尔弗雷德·诺斯·怀特海过程哲学的深刻影响。我认为，在怀特海的全新的后现代世界观中，提出了一种深刻的生态世界观。

怀特海的哲学带有很深的生态情结。这首先是因为，它认为所有的个体，从最大的个体到最小的个体，都有其内在的价值，即都有其自在自为的价值。在表达与浪漫主义诗人华兹华斯一致的一章中，怀特海写到：“‘价值’一词我用于描述一事物内在的真实性。”^①因而怀特海拒绝“笛卡尔关于事物的科学主义教条”，认为它“缺少内在价值”。^②笛卡尔关于人与自然之间的绝对的二元论比较普遍地被当做现代科学和现代性的前提。怀特海指出，这种二元论已经导致了完全否定的结果，因为它滋长了“忽视环境内在价值的习惯，任何关于最终目的的思考都必须承认环境的分量”^③。

这种二元论是伊曼努尔·康德的著名格言——我们应该把其他人当做目的，而不仅仅把我们自己当做目的——的前提。康德是对的，我们就应该这样对待其他人。但是，通过用这个格言约束我们，他向我们暗示，把所有的他人只是当做实现我们自己目的的手段在道德上是可以接受的。怀特海想要用一种崇敬所有存在物的态度来取代这种态度。他写道：“任何事物本身都有某种价值……正是因为这一特征，现实得以构成，道德观念得以产生。我们没有权利诋毁这一恰好是宇宙本质的经验价值。”^④

说怀特海的世界观具有深刻的生态情结，还因为它认为所有的事物都与它们的环境具有内在的联系。因而，我们与其他事物的关系构成了

① Alfred North Whitehead, *Science and the Modern World* (1925), New York: Free Press, 1967, p. 93.

② Ibid., p. 195.

③ Ibid., p. 196.

④ Alfred North Whitehead, *Modes of Thought* (1938), New York: Free Press, 1968.

我们的本质问题，也同样地构成了事物的本质问题。

由于坚持这样的观点，怀特海再一次拒拆了笛卡尔的现代特有的世界观。笛卡尔认为，世界是由“自在的”（为了存在不需要别的，只需要自身的）实体构成的。相反地，怀特海认为每个个体都产生于它与其环境的关系，所以这些关系构成了它的本质。

这个新的个体观念导致人类就是生态本身的思想。当我们这样看待我们自己时，我们就不会认为我们自己是与“自然”相互对立的。相反，我们会把我们自己看做是自然的一部分，其他的自然加入了我们，不论是好是坏，去构成我们的存在。而且，我们的行为加入了其他的自然，从而去创造未来……同样地，不论是好是坏。

虽然我自己的生态后现代主义倾向是受到了怀特海哲学的影响，但是，正如本书所收入的几篇文章所表明的那样，马克思主义哲学对于形成和保持生态后现代主义也是有帮助的。

我很高兴中央编译局中国现实问题研究中心、美国中美后现代发展研究院和美国过程研究中心共同举办“马克思主义与生态文明”学术研讨会。我希望产生于这次会议的这本著作能够在推动中国和世界其他地区的生态文明建设方面起到重要的作用。如果我们这个物种和其他所有物种想要继续在这个星球上生存和繁荣的话，生态文明建设就是迫切需要的。

目 录 Contents

序 一	[美] 小约翰·柯布 / 1
序 二	[美] 大卫·格里芬 / 7

生态文明总论

文明与生态文明	[美] 小约翰·柯布 / 3
生态文明的宇宙论基础	[美] 赫尔曼·格林 / 13
马克思、自然及其对中国可能的启示	[美] 迈克尔·佩罗曼 / 27
全球民主和生态文明	[美] 大卫·格里芬 / 52
生态权利与生态正义	
——一种马克思主义的研究视角	李惠斌 / 64

生态文明与社会主义

生态文明与社会主义关系浅议	李屏南 / 77
生态社会主义理论评析	关志钢 黄 频 / 82
生态社会主义中的“发展”：从事实到规范	李华荣 / 90
从清洁生产方式管窥中国的生态文明	武国友 / 95